

BRUSSEL-HOOFDSTAD

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSOMMISSIE**

GEWONE ZITTING 2013-2014

20 MAART 2014

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**ter bevordering van « reddende gebaren » en
automatische externe defibrillatoren
in het Brussels Gewest**

VERSLAG

uitgebracht namens de commissie
voor de Gezondheid

door de heer Pierre MIGISHA (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : mevr. Marion Lemesre, voorzitter van de vergadering; mevr. Dominique Braeckman, de heer Jacques Morel, mevr. Magali Plovie, mevr. Gisèle Mandaila, mevr. Fatoumata Sidibe, de heer René Coppens, mevr. Elke Roex.

Plaatsvervangers : de heren Pierre Migisha, Joël Riguelle.

Andere leden : mevr. Nadia El Yousfi, de heren Jamal Ikazban, Christian Magérus, mevr. Françoise Schepmans.

Zie :

Stuk van de Verenigde Vergadering :

B-20/1 – 2009/2010 : Voorstel van resolutie.

BRUXELLES-CAPITALE

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

SESSION ORDINAIRE 2013-2014

20 MARS 2014

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**visant à promouvoir « les gestes qui sauvent »
et les défibrillateurs externes automatiques
en Région bruxelloise**

RAPPORT

fait au nom de la commission
de la Santé

par M. Pierre MIGISHA (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : Mme Marion Lemesre, présidente de séance; Mme Dominique Braeckman, M. Jacques Morel, Mmes Magali Plovie, Gisèle Mandaila, Fatoumata Sidibe, M. René Coppens, Mme Elke Roex.

Membres suppléants : MM. Pierre Migisha, Joël Riguelle.

Autres membres : Mme Nadia El Yousfi, MM. Jamal Ikazban, Christian Magérus, Mme Françoise Schepmans.

Voir :

Document de l'Assemblée réunie :

B-20/1 – 2009/2010 : Proposition de résolution.

**I. Inleidende uiteenzetting
van mevrouw Françoise Schepmans,
mede-indiener van het voorstel van resolutie**

Mevrouw Françoise Schepmans wijst erop dat er in ons land elk jaar gemiddeld 10.000 mensen het slachtoffer worden van een plotse hartstilstand buiten een medische of ziekenhuisstructuur. Slechts 5 à 10 % van die mensen die op straat, op het werk, in de supermarkt of in een sportzaal worden getroffen, ontsnapt aan de dood dankzij snelle en efficiënte bijstand. Vandaag zijn cardiovasculaire ziektes een van de voornaamste doodsoorzaken in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en bij vele overlijdens gaat het over een « plotse dood van een volwassene ».

Volgens de door het Verenigd College verstrekte gegevens hebben de MUG-teams tussen 2004 en 2005 1.228 maal bijstand verleend op de openbare weg bij hartstilstanden en de tijd die verstreek tussen een oproep aan de hulpdiensten en de aankomst van de hulpverleners bedroeg in slechts 50 % van de gevallen minder dan 8 minuten.

Bij een hartstilstand krijgt het lichaam echter geen zuurstof meer via het bloed en is elke seconde uiterst kostbaar om het hart van het slachtoffer weer op gang te brengen zonder ernstige gevolgen, vooral op neurologisch vlak.

Zonder bijstand van een persoon die de dringende eerste hulp kan toedienen, schat men dat de overlevingskans elke minuut met 10 % daalt. De volgende fasen van de « overlevingsketen » een na een doorlopen is de enige manier om iemands overlevingskansen aanzienlijk te verhogen, te weten :

- 1° de spoeddiensten oproepen;
- 2° reanimatie door hartmassage;
- 3° het gebruik van een automatische externe defibrillator;
- 4° verdere reanimatie door leden van het medisch korps.

In de eerste 3 tot 5 minuten na een hartaanval en in afwachting van de hulpdiensten, kan het gebruik van een automatische externe defibrillator in combinatie met hartmassage de slaagkans van de reanimatie verhogen met 50 % tot 75 %. Dat is een grote vooruitgang van de geneeskunde want thans verhoogt het toepassen van hartmassage alleen de overlevingskansen slechts met 20 % tot 30 %.

België behoort tot de voorlopers wat de invoering van automatische externe defibrillators op de openbare weg betreft. Sinds 2006 is het gebruik van dat soort toestellen door niet-medici immers toegestaan bij wet.

**I. Exposé introductif
de Mme Françoise Schepmans,
coauteure de la proposition de résolution**

Mme Françoise Schepmans rappelle qu'on estime en moyenne à 10.000 le nombre de personnes qui, chaque année dans notre pays, sont victimes d'un arrêt cardiaque et ce, en dehors de toute structure médicale et hospitalière. Parmi ces individus foudroyés dans la rue, au travail, au supermarché ou dans une salle de sports, seuls 5 à 10 % échappent à la mort, après avoir reçu des secours rapides et efficaces. Aujourd'hui, les principales causes de mortalité en Région bruxelloise sont d'ailleurs les maladies cardiovasculaires et une grande part des décès résulte d'une « mort subite de l'adulte ».

Selon les données fournies par le Collège réuni, 1.228 interventions SMUR ont eu lieu entre 2004 et 2005 sur la voie publique pour des arrêts cardiorespiratoires et le délai entre un appel aux services d'urgences et l'arrivée des secouristes n'est inférieur à 8 minutes que dans la moitié des cas.

Or, lors d'un arrêt cardiaque, lorsque le sang ne transporte plus d'oxygène à travers l'organisme, chaque seconde qui s'écoule est précieuse pour relancer le cœur de la victime et ce, sans qu'elle ne souffre de lourdes séquelles, en particulier neurologiques.

Sans assistance apportée par une personne rompue aux premiers soins d'urgences, on estime que les chances de ne pas mourir diminuent de 10 % par minute qui passe. Seul l'enchaînement des étapes de la « chaîne de survie » permet d'augmenter substantiellement les chances d'un individu d'échapper à la mort, à savoir :

- 1° l'appel des services d'urgence;
- 2° la pratique de la réanimation par un massage cardiaque;
- 3° l'utilisation d'un défibrillateur externe automatique;
- 4° la réanimation avancée par des membres du corps médical.

En effet, endéans les 3 à 5 premières minutes qui suivent une crise cardiaque, et dans l'attente des secours, l'utilisation combinée d'un défibrillateur externe automatique avec la pratique du massage cardiaque peut porter les taux de réanimation à hauteur de 50 % à 75 %. C'est un immense progrès de la médecine car, aujourd'hui, la seule pratique du massage cardiaque augmente seulement les chances de survie de 20 % à 30 %.

La Belgique compte parmi les précurseurs dans l'introduction des défibrillateurs externes automatiques sur la voie publique. En effet, depuis 2006, la loi autorise l'utilisation de ce type d'appareils par des non-médecins.

Het hoeft natuurlijk geen betoog dat de federale wetgeving relevant is, maar men moet toegeven dat het succes ervan tegelijk afhangt van de algemene invoering en bereikbaarheid van de toestellen voor de bevolking, maar ook van de voorlichting van de burgers over defibrillatoren en over de reddende handelingen.

Op het moment van de indiening van dit voorstel van resolutie, waren er 79 automatische externe defibrillatoren in het Brussels Gewest, 165 in Wallonië en 243 in Vlaanderen. Vandaag is dat aantal aanzienlijk verhoogd dankzij de inspanningen van bepaalde gemeenten, van de politiezones en ook van veel privébedrijven, zowel voor hun personeelsleden als voor hun klanten.

In 2012 heeft het Parlement van de Federatie Wallonië-Brussel een decreet aangenomen dat alle erkende en gesubsidieerde sportclubs verplicht om zich een automatische externe defibrillator aan te schaffen voor 1 januari 2014. Sinds 2011 heeft de NMBS alle grote stations daarmee uitgerust, waaronder de drie hoofdstations in het Brussels Gewest.

De inspanningen zijn reëel en men stelt een verbetering van de situatie vast. Het « levensreddend netwerk » is echter nog niet uitgebred genoeg, gelet met name op de termijn voor de interventie van de nooddiensten, die soms nog te lang is. Het Brussels Parlement heeft al enkele jaren externe defibrillatoren aan elke ingang, maar dat is niet het geval in de 59 metrostations van de MIVB, terwijl bijvoorbeeld het metrostation « Kunst – Wet » alleen al meer dan 140.000 reizigers per dag verwerkt. De prijs van die toestellen is nochtans sterk verminderd de jongste jaren en de financiële impact voor de uitrustingsplannen is dus beperkt.

Men raamt dat 50 % van de burgers nog niet weten wat een automatische externe defibrillator is, en dat 70 % niet weet dat dit toestel levens redt, maar dat 50 % zich bereid zouden voelen om de noodzakelijke handelingen te stellen die een leven redden, op voorwaarde dat zij geïnformeerd en opgeleid zijn.

Dit voorstel van resolutie strekt ertoe om de essentiële stappen van de levensreddende ketting te versterken, met als sluitstuk een oproep tot de nooddiensten. Met andere woorden, de uitrusting met die toestellen en de bevordering van de levensreddende handelingen bij het ruime publiek. Daarom wordt voorgesteld aan het Verenigd College om te vragen dat :

- het bij alle gezagsniveaus pleit voor de noodzaak van een gezamenlijke inspanning met het oog op een uitgebreide informatiecampagne op de schaal van het land. Die campagne zou als doel hebben om de burgers te sensibiliseren voor de levensreddende handelingen, via het « *Europes brevet voor eerste hulp* ». Bovendien zou die informatiecampagne informatie moeten geven en uitleg moeten verschaffen aan de mensen over het nut en de principes van de werking van de automatische externe defibrillatoren;

S'il est évidemment inutile d'insister davantage sur la pertinence de cette législation fédérale, force est d'admettre que son succès dépend à la fois de la généralisation et de l'accessibilité des appareils au bénéfice du grand public, mais aussi de l'information des citoyens sur les défibrillateurs et sur les gestes qui sauvent.

Lors du dépôt de cette proposition de résolution, on dénombrait 79 défibrillateurs externes automatiques en Région bruxelloise, pour 165 unités en Wallonie et 243 en Flandre. Aujourd'hui, ce nombre a sensiblement augmenté à la suite des efforts accomplis par certaines communes, par les zones de police ainsi que par beaucoup d'entreprises privées, tant pour leur personnel que pour leur clientèle.

En 2012, le Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles a adopté un décret obligeant tous les clubs sportifs, agréés et subventionnés, à se doter d'un défibrillateur externe automatique pour le 1^{er} janvier 2014. Depuis 2011, la SNCB a équipé toutes ses grandes gares, dont les trois principales situées en Région bruxelloise, de ces appareils.

Les efforts sont réels et on constate une amélioration de la situation. Toutefois, le « maillage de survie » n'est pas encore suffisant, notamment au vu du délai d'intervention des urgences qui peut encore être trop long. Si le Parlement bruxellois est, depuis quelques années, équipé de défibrillateurs externes à chacune de ses entrées, ce n'est pas le cas des 59 stations de métro de la STIB, alors qu'on sait que la seule station « Arts – Loi » accueille plus de 140.000 usagers chaque jour. Le prix de ces appareils a pourtant sensiblement diminué ces dernières années, limitant l'impact financier pour les plans d'équipement.

On estime que 50 % des citoyens ignorent encore ce qu'est un défibrillateur externe automatique, que 70 % ne savent pas que cet appareil sauve des vies mais que 50 % se sentirraient prêts à poser les gestes qui sauvent moyennant une information et une formation.

La présente proposition de résolution vise à renforcer les étapes essentielles de la « chaîne de survie », en aval d'un appel aux services d'urgence. En d'autres termes, l'équipement en appareils et la promotion des « gestes qui sauvent » auprès du grand public. C'est pourquoi, il est proposé de demander au Collège réuni de :

- plaider auprès de tous les niveaux de pouvoir en faveur de la nécessité de mutualiser leurs efforts pour réaliser une vaste campagne d'information à l'échelle du pays. Celle-ci aurait pour but de sensibiliser les citoyens à l'apprentissage des gestes qui sauvent, par le biais du « *Brevet européen de Premier Secours* ». En outre, cette campagne d'information devrait également informer et expliquer aux personnes l'utilité et les principes de fonctionnement des défibrillateurs externes automatiques;

- het bij de ministers bevoegd voor het verplichte onderwijs pleit voor de invoering van een EHBO-cursus voor de jongeren in het kader van hun naschoolse activiteiten. Het zou de bedoeling zijn om bij de jongeren burgerzin en solidariteitszin te ontwikkelen en de kennis van de levensreddende handelingen te verbeteren;
- het binnen de Interministeriële Conferentie Welzijn-Gezondheid voor Brussel opkomt voor de invoering van een uitrustingsplan voor automatische externe defibrillatoren bij de gewestelijke en lokale overheden, alsook voor de opleiding van de personeelsleden voor die levensreddende handelingen. Dat plan zou moeten worden uitgevoerd in overleg met de FOD Volksgezondheid en de Brusselse professionals van de spoeddiensten om efficiënter op te treden.

Het parlementslid onderstreept het constructieve en niet-polemische karakter van haar initiatief. In het Parlement van de Franse Gemeenschap, is de MR erin geslaagd om alle partijen te verenigen rond een tamelijk soortgelijke tekst, te weten een resolutie ertoe strekkende te sensibiliseren en informatie te verspreiden en opleidingen te geven over de automatische externe defibrillatoren. Een andere resolutie betreffende de ontwikkeling en de bevordering van EHBO-cursussen binnen alle sectoren van de Franse Gemeenschap is ook bij eenparigheid goedgekeurd door de meerderheid en door de oppositie.

Dit voorstel van resolutie is dus niet te nemen of te laten, maar vormt een werkbasis die gemaandeed kan worden en die openstaat voor mede-ondertekening door de andere politieke strekkingen, waarna de MR hoopt een consensus-tekst te vinden ten voordele van alle Brusselse burgers.

II. Algemene bespreking

De heer Jacques Morel benadrukt de noodzaak om een bijstandscircuit in de buurt uit te bouwen om in te grijpen wanneer mensen het slachtoffer van een cardiovasculair voorval worden. De Ecolo-fractie is het dus volkomen eens met de doelstellingen van het voorstel van resolutie en zal het goedkeuren, zoals ze reeds heeft gedaan met soortgelijke wetgeving in het Parlement van de Franse Gemeenschap. Er worden niettemin een reeks amendementen ingediend om de nadruk op drie belangrijke punten te leggen :

- de verspreiding van het oproepnummer 112, dat nog niet genoeg bekend is;
- de opleiding in het gebruik van de defibrillatoren voor de personeelsleden die werken in gebouwen waar die toestellen zijn geplaatst (inkomhallen van stations, van de overhedenbesturen, van de scholen, enz.) en eventueel voor een ruimer publiek;
- de vrees wegnemen bij de personen die met dat soort ongevallen in de openbare ruimte worden geconfronteerd.

- plaider auprès des ministres en charge de l'enseignement obligatoire en faveur de l'introduction d'un cours de secourisme pour les jeunes dans le cadre de leurs activités parascolaires. Il s'agirait de développer chez les jeunes des comportements citoyens et solidaires en généralisant la connaissance des gestes qui sauvent;
- de défendre au sein de la Conférence interministériel-le Social-Santé bruxelloise la mise en place d'un plan d'équipement en défibrillateurs externes automatiques des pouvoirs publics régionaux et locaux, ainsi que la formation des agents aux gestes qui sauvent. Ledit plan devrait être mis en oeuvre en concertation avec le SPF Santé publique et les professionnels bruxellois des urgences pour gagner en efficacité.

La députée insiste sur le caractère constructif, et non polemique, de sa démarche. Au Parlement de la Communauté française, le MR a réussi à fédérer l'ensemble des partis autour d'un texte relativement similaire, « la résolution visant à sensibiliser et à promouvoir l'information et la formation sur les défibrillateurs externes automatiques ». Une autre résolution relative au développement et à la promotion des cours de secourisme au sein de l'ensemble des secours de la Communauté française a également été adoptée à l'unanimité par la majorité et par l'opposition.

La présente proposition de résolution n'est donc pas à prendre ou à laisser, elle constitue une base de travail, amendable et ouverte à la cosignature des autres formations politiques, à partir de laquelle le MR espère obtenir un texte de consensus au profit de tous les citoyens bruxellois.

II. Discussion générale

M. Jacques Morel souligne la nécessité de développer un circuit d'aide de proximité pour intervenir lorsque des personnes sont victimes d'un accident cardiovasculaire. Le groupe Ecolo souscrit donc pleinement aux objectifs de la présente proposition de résolution et la votera, comme il l'a déjà fait avec une législation similaire au Parlement de Communauté française. Une série d'amendements sont néanmoins déposés afin de mettre l'accent sur trois points importants :

- la diffusion du numéro d'appel 112, qui est encore trop méconnu;
- la formation à l'utilisation des défibrillateurs du personnel qui fréquente les bâtiments où ces appareils sont placés (hall d'entrée des gares, des administrations publiques, des écoles, etc.) et, éventuellement, d'un plus large public;
- la nécessité de lever la crainte des personnes confrontées à ce type d'accidents dans l'espace public.

Mevrouw Fatoumata Sidibe wijst erop dat de FDF-fractie dit voorstel van resolutie, dat ze mede-ondertekend heeft, zal goedkeuren. Ze verzoekt de andere politieke partijen om dat ook te doen.

Het zal elke burger op een of ander moment in zijn leven overkomen dat hij de eerste hulp moet toedienen. Het is dus belangrijk om de bevolking bewust te maken van en te informeren over die technieken om de essentiële fasen van de « overlevingsketen » efficiënter te kunnen doorlopen in afwachting van de komst van de hulpdiensten, wat soms tijd in beslag kan nemen. Dat is ook een manier om iedereen te responsabiliseren en bij te brengen dat hij in staat is om handelingen die hem *a priori* moeilijk lijken, te stellen.

De heer Pierre Migisha zegt de steun van de cdH-fractie aan het voorstel van resolutie toe. Hij wenst evenwel enkele formele opmerkingen te maken. Tijdens vorige besprekingen over de defibrillatoren in 2008, had het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest erop aangedrongen dat het programma zou worden gecoördineerd met de federale overheid en de reanimatieprofessionals. Hebben de indieners het Observatorium geraadpleegd ? Wat is zijn standpunt in 2014 ? Wat is tevens de standpunt van de Adviesraad voor de Gezondheid en de Bijstand aan de personen, die een afdeling « gezondheidspreventie » heeft ? Wat is tot slot het advies van het Rode Kruis van België of van zijn Franstalige tegenhanger, een instelling die 150 jaar oud is en bekend staat om haar deskundigheid en opleidingen op het vlak van eerste hulp, onder meer het Europees eerste hulpbrevet (EHBO) ?

In het vijfde streepje van het verzoekend gedeelte, wordt het Verenigd College gevraagd bij de Brusselse Interministeriële Conferentie Welzijn-Gezondheid te pleiten voor de oprichting van een fonds ter ondersteuning van de aankoop van automatische externe defibrillatoren door lokale besturen. In het zesde streepje van het verzoekend gedeelte, wordt gepreciseerd dat de programma's voor de aanwending van automatische externe defibrillatoren zullen moeten worden ten uitvoer gelegd op basis van een voorafgaand onderzoek van de situaties. Het is echter onmogelijk ervan uit te gaan dat die studie de oprichting van een fonds zal aanbevelen. Het is dus beter om die verwijzing te schrappen.

Mevrouw Françoise Schepmans heeft geen bezwaar tegen de ingediende amendementen.

Ze wijst erop dat de Belgische Cardiologische Liga elk jaar een campagne organiseert om te benadrukken dat de bevolking moet worden geïnformeerd en opgeleid met betrekking tot de reddende handelingen.

De heer Jacques Morel zegt dat amendement nr. 4 een antwoord is op de opmerking van de heer Migisha over de oprichting van een fonds ter ondersteuning van de aankoop van automatische externe defibrillatoren door de lokale besturen.

Mme Fatoumata Sidibe indique que le groupe FDF votera cette proposition de résolution qu'il a cosignée. Elle invite les autres formations politiques à en faire de même.

Chaque citoyen peut, à un moment ou un autre de sa vie, devoir accomplir les gestes de premiers secours. Il est donc important de sensibiliser et d'informer la population à ces techniques afin de renforcer les étapes essentielles de « la chaîne de survie », en attendant l'arrivée des services d'urgence qui peut parfois prendre du temps. C'est aussi une manière de responsabiliser tout un chacun, de lui faire comprendre qu'il est capable de poser des gestes qui lui semblaient *a priori* difficiles.

M. Pierre Migisha exprime le soutien du groupe cdH à la présente proposition de résolution. Il souhaite néanmoins émettre quelques remarques de forme. Lors de précédentes discussions sur les défibrillateurs en 2008, l'Observatoire de Santé et du Social de la Région de Bruxelles-Capitale avait insisté sur la nécessité de coordonner ce programme avec l'autorité fédérale et les professionnels de la réanimation. Les auteurs ont-ils consulté l'Observatoire ? Quelle est sa position sur le sujet en 2014 ? De même, quel est le point de vue du Conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux personnes, qui possède une section « prévention en santé » ? Enfin, quel est l'avis de la Croix-Rouge de Belgique, ou de son alter ego néerlandophone, une institution veille de 150 ans, reconnue pour son expertise et ses formations en secourisme, notamment le brevet européen de premiers secours (BEPS) ?

Le cinquième tiret du dispositif demande au Collège réuni de défendre, au sein de la Conférence interministérielle Social-Santé bruxelloise, la création d'un fonds visant à soutenir l'acquisition de défibrillateurs externes automatiques par les pouvoirs locaux alors que le sixième tiret du dispositif précise que les programmes d'implémentation de défibrillateurs externes automatiques devront être mis en oeuvre sur la base d'une étude préalable des situations. Il est toutefois impossible de préjuger que cette étude préconisera la création d'un fonds. Il est donc préférable de supprimer cette référence.

Mme Françoise Schepmans ne formule aucune objection sur les amendements déposés.

Elle rappelle que la ligue cardiaque belge organise chaque année une campagne pour souligner la nécessité d'informer et de former la population sur les gestes qui sauvent.

M. Jacques Morel signale que l'amendement n° 4 est une réponse à la remarque de M. Migisha sur la création d'un fonds visant à soutenir l'acquisition de défibrillateurs externes automatiques par les pouvoirs locaux.

Mevrouw Françoise Schepmans stelt voor om het vijfde streepje van het verzoekend gedeelte te vervangen door amendement nr. 4 ertoe strekkende de aankoop van automatische externe defibrillatoren te steunen; het is dus niet meer nodig om de oprichting van een fonds met dat doel te steunen. Er wordt een mondeling subamendement in die zin ingediend. Amendement nr. 4 in zijn nieuwe vorm luidt als volgt :

« Vijfde streepje van het verzoekend gedeelte

Dit streepje van het verzoekend gedeelte als volgt te vervangen :

« – in de Brusselse Interministeriele Conferentie Welzijn-Gezondheid aan te dringen op :

- *een voorafgaande situatiestudie, in overleg met de FOD Volksgezondheid, de professionnals van de urgentediensten en de ordehandhavers;*
- *een programma voor de implementatie, door de gewestelijke overheidsinstanties en hun operatoren, van AED's (automatische externe defibrillatoren) en de opleidingen van de personeelsleden inzake handelingen die levensreddend zijn en het gebruik ervan;*
- *steun bij de aankoop van defibrillatoren en de opleiding inzake levensreddende handelingen bij de lokale besturen en pertinente organen;*
- *plannen voor sensibilisering en opleidingen in samenwerking met de actoren die zorgen voor gezondheidsopvoeding waarvan de kwaliteit erkend wordt. ». ».*

De voorzitster neemt akte, met instemming van de indieners van het voorstel, van de toevoeging van de volgende mede-indieners : de heren Christian Magérus, Jacques Morel, Joël Riguelle, René Coppens en mevrouw Elke Roex.

III. Bespreking van de consideransen en de streepjes van het verzoekend gedeelte

De voorzitster wijst op een technische correctie in de inleidende zin van het voorstel van resolutie. Men dient :

- de woorden « de la Région de Bruxelles-Capitale » te vervangen door de woorden « de la Commission communautaire commune » in de Franse versie van de tekst;
- de woorden « van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie » toe te voegen na de woorden « de Verenigde Vergadering » in de Nederlandstalige versie van de tekst. (*Instemming.*)

Mme Françoise Schepmans suggère de remplacer le cinquième tiret du dispositif par cet amendement n° 4, qui prévoit de soutenir l'acquisition de défibrillateurs externes automatiques; il n'est donc plus nécessaire de défendre la création d'un fonds à cette fin. Un sous-amendement oralement est déposé en ce sens. L'amendement n° 4 dans sa nouvelle version est ainsi rédigé comme suit :

« Cinquième tiret du dispositif :

Remplacer ce tiret dispositif par ce qui suit :

« – de défendre au sein de la Conférence interministérielle Social – Santé bruxelloise :

- *une étude préalable de situation, en concertation avec le SPF Santé publique, les professionnels de l'urgence et les forces de l'ordre;*
- *un programme d'implémentation par les pouvoirs publics régionaux et leurs opérateurs de DEA (défibrillateurs externes automatiques) et de formation des agents aux gestes qui sauvent et à leur utilisation;*
- *un soutien à l'acquisition de défibrillateurs et à la formation aux gestes qui sauvent auprès des pouvoirs locaux et des institutions pertinentes;*
- *des plans de sensibilisation et de formation en collaboration avec les acteurs de l'éducation pour la santé dont la qualité est reconnue. ». ».*

La présidente acte, avec l'accord des auteurs de la proposition, l'ajout des codéposants suivants : MM. Christian Magérus, Jacques Morel, Joël Riguelle, René Coppens et Mme Elke Roex.

III. Discussion des considérants et des tirets du dispositif et votes

La présidente signale une correction technique à apporter à la phrase introductory de la proposition de résolution. Il convient :

- de remplacer les mots « de la Région de Bruxelles-Capitale » par les mots « de la Commission communautaire commune » dans la version française du texte;
- d'ajouter les mots « van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie » après les mots « De Verenigde Vergadering » dans la version néerlandaise du texte. (*Assentiment.*)

*Eerste, tweede, derde, vierde,
vijfde en zesde considerans*

Deze consideransen lokken geen enkele commentaar uit.

Stemmingen

De eerste, tweede, derde, vierde, vijfde en zesde considerans worden aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Zevende considerans

De heer Jacques Morel geeft toelichting en verantwoording bij amendement nr. 1.

Stemmingen

Amendement nr. 1 en de zevende considerans, aldus geamendeerd, worden aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Achtste considerans

Deze considerans lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

De achtste considerans wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Negende considerans (nieuw)

De heer Jacques Morel geeft toelichting en verantwoording bij amendement nr. 2, dat een negende considerans invoegt.

Stemming

Amendement nr. 2, dat een negende considerans invoegt, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Eerste streepje van het verzoekend gedeelte

De heer Jacques Morel geeft toelichting en verantwoording bij amendement nr. 3, dat ertoe strekt de verschillende gezagsniveaus te herinneren aan het bestaan van het noodnummer 112.

*Premier, deuxième, troisième, quatrième,
cinquième et sixième considérants*

Ces considérants ne suscitent aucun commentaire.

Votes

Les premier, deuxième, troisième, quatrième, cinquième et sixième considérants sont adoptés à l'unanimité des 13 membres présents

Septième considérant

M. Jacques Morel présente et justifie l'amendement n° 1.

Votes

L'amendement n° 1 ainsi que le septième considérant, tel qu'amendé, sont adoptés à l'unanimité des 13 membres présents.

Huitième considérant

Ce considérant ne suscite aucun commentaire.

Vote

Le huitième considérant est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Neuvième considérant (nouveau)

M. Jacques Morel présente et justifie l'amendement n° 2, introduisant un neuvième considérant.

Vote

L'amendement n° 2, introduisant un neuvième considérant, est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Premier tiret du dispositif

M. Jacques Morel présente et justifie l'amendement n° 3, qui invite les différents niveaux de pouvoir à rappeler l'existence du numéro d'appel 112.

Stemmingen

Amendement nr. 3, alsook het eerste streepje van het verzoekend gedeelte, aldus geamendeerd, worden aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Tweede, derde en vierde streepje van het verzoekend gedeelte

Deze streepjes van het verzoekend gedeelte lokken geen enkele commentaar uit.

Stemmingen

Het tweede, derde en vierde streepje van het verzoekend gedeelte worden aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Vijfde streepje van het verzoekend gedeelte

De heer Jacques Morel geeft toelichting en verantwoording bij amendement nr. 4, dat mondeling gesubamendeerd is en ertoe strekt het vijfde streepje van het verzoekend gedeelte te vervangen. Het strekt ertoe aan het Verenigd College te vragen om binnen de Brusselse Interministeriële Conferentie Welzijn-Gezondheid de volgende punten te verdedigen :

- een voorafgaande situatiestudie, in overleg met de FOD Volksgezondheid, de professionnals van de urgentiediensten en de ordehandhavers;
- een programma voor de implementatie, door de gewestelijke overheidsinstanties en hun operatoren, van AED's (automatische externe defibrillatoren) en de opleidingen van de personeelsleden inzake handelingen die levensreddend zijn en het gebruik ervan;
- steun bij de aankoop van defibrillatoren en de opleiding inzake levensreddende handelingen bij de lokale besturen en pertinente organen (alle andere nabijheidsactoren in het kader van deze problematiek);
- plannen voor sensibilisering en opleidingen in samenwerking met de actoren die zorgen voor gezondheidsopvoeding waarvan de kwaliteit erkend wordt.

Stemmingen

Een mondeling subamendement en amendement nr. 4, aldus geamendeerd, ter vervanging van het vijfde streepje van het verzoekend gedeelte, worden aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Votes

L'amendement n° 3 ainsi que le premier tiret dispositif, tel qu'amendé, sont adoptés à l'unanimité des 13 membres présents.

Deuxième, troisième et quatrième tirets du dispositif

Ces tirets du dispositif ne suscitent aucun commentaire.

Votes

Les deuxième, troisième et quatrième tirets du dispositif sont adoptés à l'unanimité des 13 membres présents.

Cinquième tiret du dispositif

M. Jacques Morel présente et justifie l'amendement n° 4, tel que sous-amendé oralement, remplaçant le cinquième tiret du dispositif, qui vise à demander au Collège réuni de défendre au sein de la Conférence interministérielle Social – Santé bruxelloise :

- une étude préalable de situation, en concertation avec le SPF Santé publique, les professionnels de l'urgence et les forces de l'ordre;
- un programme d'implémentation par les pouvoirs publics régionaux et leurs opérateurs de défibrillateurs externes automatiques et de formation des agents aux gestes qui sauvent et à leur utilisation;
- un soutien à l'acquisition de défibrillateurs et à la formation aux gestes qui sauvent auprès des pouvoirs locaux et des institutions pertinentes (tous les autres interlocuteurs de proximité concernés par cette question);
- des plans de sensibilisation et de formation en collaboration avec les acteurs de l'éducation à la santé afin d'assurer la jonction entre prévention médicalisée et promotion de la santé.

Votes

Un sous-amendement oral et l'amendement n° 4, tel qu'amendé, remplaçant le cinquième tiret du dispositif, sont adoptés à l'unanimité des 13 membres présents.

Zesde streepje van het verzoekend gedeelte

Dit streepje lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Het zesde streepje van het verzoekend gedeelte wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Zevende streepje van het verzoekend gedeelte (nieuw)

De heer Jacques Morel dient amendement nr. 5 in en verantwoordt het. Het amendement strekt tot het invoegen van een zevende streepje in het verzoekend gedeelte, dat beoogt de Verenigde Vergadering op de hoogte te houden van de uitvoering van deze resolutie en van de verkregen resultaten, ten minste één keer per zittingsperiode.

Stemming

Amendement nr. 5 tot invoeging van een zevende streepje in het verzoekend gedeelte wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

IV. Stemming over het gehele voorstel van resolutie

Het voorstel van resolutie, aldus geamendeerd en technisch verbeterd, wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

– *Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.*

De Rapporteur;

Pierre MIGISHA

De Voorzitter;

Catherine MOUREAUX

Sixième tiret du dispositif

Ce tiret du dispositif ne suscite aucun commentaire.

Vote

Le sixième tiret du dispositif est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

Septième tiret du dispositif (nouveau)

M. Jacques Morel présente et justifie l'amendement n° 5, introduisant un septième tiret du dispositif, qui prévoit de tenir l'Assemblée réunie informée de la mise en œuvre de la présente résolution et des résultats obtenus au moins une fois par législature.

Vote

L'amendement n° 5, introduisant un septième tiret du dispositif, est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

IV. Vote sur l'ensemble de la proposition de résolution

L'ensemble de la proposition de résolution, tel qu'amendée et corrigée techniquement, est adopté à l'unanimité des 13 membres présents.

– *Confiance est faite au rapporteur pour la rédaction du rapport.*

Le Rapporteur;

Pierre MIGISHA

La Présidente,

Catherine MOUREAUX

V. Tekst aangenomen door de commissie

De Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,

Overwegende :

- het hoge aantal personen dat elk jaar overlijdt aan een hartaanval op openbare plaatsen in ons land (10.000 personen);
- het uiterst lage percentage overlevenden (5 % à 10 %) bij een plotse hartstilstand;
- het lage aantal getuigen van een hartstilstand die in staat zijn om te reanimeren, hoewel de overlevingskansen daardoor tweemaal of zelfs driemaal toenemen;
- het hoge percentage overlevenden (tot 75 %) bij personen die in de eerste vijf minuten na een hartstilstand een cardiopulmonaire reanimatie én snelle defibrillatie hebben gekregen;
- de wet van 12 juni 2006, die in streng omschreven omstandigheden de terbeschikkingstelling en het gebruik toelaat van automatische externe defibrillatoren (categorie 1) op openbare plaatsen;
- het geringe aantal automatische externe defibrillatoren in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- het feit dat oproepnummer 112 en de handelingen die moeten worden gesteld in geval van een ongeval niet goed gekend zijn en dat de tijd die vereist is voor de aankomst van de hulpdiensten kan oplopen tot meer dan 8 minuten voor bijna de helft van de oproepen in de hoofdstad;
- de redelijk lage gemiddelde prijs van de automatische externe defibrillatoren die in ons land verkocht worden;
- dat het leren van het redden van levens rechtstreeks en concreet zou bijdragen tot het stimuleren van verantwoordelijkheidszin en van solidariteit;

Verzoekt het Verenigd College :

- bij alle bestuursniveaus (Gewest, Gemeenschappen, Gemeenschapscommissies, federale overheid en gemeenten) ervoor te pleiten om hun inspanningen te bundelen voor een grootscheepse « informatiecampagne » op landelijk niveau en te herinneren aan het oproepnummer 112. Die campagne zou tot doel hebben het grote publiek warm te maken voor het aanleren van reddende gebaren, via het « Europees Eerstehulpbrevet », en daarnaast het nut en de werking van de automatische externe defibrillatoren aan zoveel mogelijk mensen uit te leggen;

V. Texte adopté par la commission

L'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune,

Considérant :

- le nombre élevé de personnes qui décèdent chaque année d'une crise cardiaque dans les lieux publics de notre pays (10.000 personnes);
 - le taux de survie extrêmement faible (5 % à 10 %) des victimes d'un arrêt du cœur inopiné;
 - le nombre peu important de personnes témoins d'un arrêt cardiaque, qui sont capables de mener une manœuvre de réanimation. Or, cette dernière permet de doubler, voire de tripler les chances d'échapper à la mort;
 - le taux de survie important (jusqu'à 75 %) des personnes qui ont bénéficié, dans les cinq premières minutes suivant un arrêt cardiaque, de l'association d'un massage cardio-pulmonaire et d'une défibrillation précoce;
 - la loi du 12 juin 2006 autorisant, sous conditions strictes, la mise à disposition et l'usage de défibrillateurs externes automatiques (catégorie 1) dans lieux publics;
 - la densité peu importante en appareils de défibrillation externes automatiques au sein de la Région bruxelloise;
 - la méconnaissance du numéro d'appel 112, des gestes utiles à poser en cas d'accident et les délais d'arrivée des services d'urgence qui peuvent s'étendre à plus de 8 minutes pour près de la moitié des appels émis dans la capitale;
 - le prix moyen relativement peu élevé des défibrillateurs externes automatiques vendus dans notre pays;
 - qu'apprendre à sauver des vies participerait directement et concrètement à promouvoir les valeurs de responsabilité et de solidarité;
- Demande au Collège réuni :
- de plaider auprès de tous les niveaux de pouvoir (Région, Communautés, Commissions communautaires, fédéral et communes) en faveur de la nécessité de mutualiser leurs efforts pour réaliser une vaste « campagne d'information » à l'échelle du pays et de rappeler le numéro d'appel 112. Celle-ci aurait pour but de sensibiliser le grand public à l'apprentissage des gestes qui sauvent, par le biais du « Brevet Européen de Premier Secours » (BEPS). En outre, elle viserait également à expliquer le plus largement possible l'utilité et les principes de fonctionnement des défibrillateurs externes automatiques;

- bij de ministers belast met het verplicht onderwijs te pleiten voor de invoering van een eerstehulpcursus (Europese Eerstehulpbrevet) voor jongeren in het kader van hun buitenschoolse activiteiten, teneinde bij de leerlingen burgerzin en solidair gedrag te bevorderen door de kennis van reddende gebaren te veralgemenen;
- bij alle bestuursniveaus in Brussel te pleiten voor het onderzoek en de ontwikkeling van gezamenlijke maatregelen die de trajecten van de hulpdiensten vergemakkelijken en bijgevolg de wachttijd voor bijstand inkorten;
- bij de Brusselse Interministeriële Conferentie Welzijn-Gezondheid te pleiten voor de opstelling van een plan om de gewestelijke overheden en hun operatoren (administratieve gebouwen, metrostations, culturele centra, musea, rusthuizen, centra voor beroepsopleiding, sportcomplexen) te voorzien van automatische externe defibrillatoren;
- in de Brusselse Interministeriële Conferentie Welzijn-Gezondheid aan te dringen op :
 - een voorafgaande situatiestudie, in overleg met de FOD Volksgesondheid, de professionals van de spoeddiensten en de ordehandhavers;
 - een programma voor de implementatie, door de gewestelijke overheidsinstanties en hun operatoren, van AED's (automatische externe defibrillatoren) en de opleidingen van de personeelsleden inzake levensreddende handelingen en het gebruik ervan;
 - steun bij de aankoop van defibrillatoren en de opleiding inzake levensreddende handelingen bij de lokale besturen en pertinente organen;
 - plannen voor sensibilisering en opleidingen in samenwerking met de actoren die zorgen voor gezondheidsopvoeding waarvan de kwaliteit erkend wordt;
- de voornoemde programma's voor de aanwending van automatische externe defibrillatoren ten uitvoer te leggen op grond van een voorafgaand onderzoek van de situaties en in nauw overleg met de FOD Volksgesondheid, de Brusselse spoed- en reanimatiедiensten en de ordediensten. Alle chaotische situaties en, dientengevolge, hoge kosten zonder enig tastbaar resultaat moeten vermeden worden;
- de Verenigde Vergadering op de hoogte te houden van de uitvoering van deze resolutie en van de verkregen resultaten, en zulks tenminste één keer per zittingsperiode.
- de plaider, auprès des ministres en charge de l'enseignement obligatoire, en faveur de l'introduction d'un cours de secourisme (BEPS) pour les jeunes dans le cadre de leurs activités parascolaires. Il s'agirait de développer auprès des élèves des comportements citoyens et solidaires en généralisant la connaissance des gestes qui sauvent;
- de plaider, auprès de tous les niveaux de pouvoir à Bruxelles, en faveur de l'étude et du développement de mesures communes qui facilitent les trajets des services d'urgence et, partant, qui réduisent les délais d'attente des interventions;
- de défendre au sein de la Conférence interministérielle Social-Santé bruxelloise la mise en place d'un plan d'équipement en défibrillateurs externes automatiques des pouvoirs publics régionaux et de leurs opérateurs (bâtiments administratifs, stations de métro, centres culturels, musées, maisons de repos, centres de formation professionnelle, complexes sportifs);
- de défendre au sein de la Conférence interministérielle Social-Santé bruxelloise :
 - une étude préalable de situation, en concertation avec le SPF Santé publique, les professionnels de l'urgence et les forces de l'ordre;
 - un programme d'implémentation par les pouvoirs publics régionaux et leurs opérateurs de DEA (défibrillateurs externes automatiques) et de formation des agents aux gestes qui sauvent et à leur utilisation;
 - un soutien à l'acquisition de défibrillateurs et à la formation aux gestes qui sauvent auprès des pouvoirs locaux et des institutions pertinentes;
 - des plans de sensibilisation et de formation en collaboration avec les acteurs de l'éducation pour la santé dont la qualité est reconnue;
- de mettre en œuvre lesdits programmes d'implémentation de défibrillateurs externes automatiques, sur la base d'une étude préalable des situations et en étroite concertation avec le SPF Santé publique, les professionnels bruxellois des urgences, de la réanimation ainsi que des forces de l'ordre. Il faut éviter toute situation anarchique et, partant, de rapport « coût-efficacité » sans aucun résultat pertinent;
- de tenir l'Assemblée réunie informée de la mise en œuvre de la présente résolution et des résultats obtenus au moins une fois par législature.

VI. Amendementen

Nr. 1 (van de heren Jacques MOREL, Christian MAGERUS, mevrouw Marion LEMESRE, mevrouw Gisèle MANDAILA, de heren Pierre MIGISHA, René COPPENS en mevrouw Elke ROEX)

Zevende considerans

De woorden « het feit dat oproepnummer 112 en de handelingen die moeten worden gesteld in geval van een ongeval niet goed gekend zijn en dat » in te voegen voor de woorden « de tijd die vereist is ».

VERANTWOORDING

Aanpassen van de tekst aan de resolutie goedgekeurd in het Parlement van de Federatie Wallonië-Brussel (Resolutie tot sensibiliseren en het promoten van de informatie en opleiding in het kader van het gebruik van automatische externe defibrillatoren).

Nr. 2 (van de heren Jacques MOREL, Christian MAGERUS, mevrouw Marion LEMESRE, mevrouw Gisèle MANDAILA, de heren Pierre MIGISHA, René COPPENS en mevrouw Elke ROEX)

Negende considerans (nieuw)

Een nieuwe considerans in te voegen luidend als volgt :

« – dat het leren van het redden van levens rechtstreeks en concreet zou bijdragen tot het stimuleren van verantwoordelijkheidszin en van solidariteit; ».

VERANTWOORDING

Aanpassen van de tekst aan de resolutie goedgekeurd in het Parlement van de Federatie Wallonië-Brussel (Resolutie tot sensibiliseren en het promoten van de informatie en opleiding in het kader van het gebruik van automatische externe defibrillatoren).

Nr. 3 (van de heren Jacques MOREL, Christian MAGERUS, mevrouw Marion LEMESRE, mevrouw Gisèle MANDAILA, de heren Pierre MIGISHA, René COPPENS en mevrouw Elke ROEX)

Eerste streepje van het verzoekend gedeelte

De woorden « en te herinneren aan het oproepnummer 112 » in te voegen tussen de woorden « op landelijk niveau » en de woorden « . Die campagne zou tot doel hebben ».

VI. Amendments

N° 1 (de MM. Jacques MOREL, Christian MAGERUS, Mmes Marion LEMESRE, Gisèle MANDAILA, MM. Pierre MIGISHA, René COPPENS et Mme Elke ROEX)

Septième considérant

Insérer les mots « la méconnaissance du numéro d'appel 112, des gestes utiles à poser en cas d'accident et » avant les mots « les délais d'arrivée ».

JUSTIFICATION

Adapter le texte à la résolution votée au Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles (Résolution visant à sensibiliser et à promouvoir l'information et la formation sur les défibrillateurs externes automatiques).

N° 2 (de MM. Jacques MOREL, Christian MAGERUS, Mmes Marion LEMESRE, Gisèle MANDAILA, MM. Pierre MIGISHA, René COPPENS et Mme Elke ROEX)

Neuvième considérant (nouveau)

Ajouter un nouveau considérant rédigé comme suit :

« – qu'apprendre à sauver des vies participerait directement et concrètement à promouvoir les valeurs de responsabilité et de solidarité; ».

JUSTIFICATION

Adapter le texte à la résolution votée au Parlement de la Fédération Wallonie-Bruxelles (Résolution visant à sensibiliser et à promouvoir l'information et la formation sur les défibrillateurs externes automatiques).

N° 3 (de MM. Jacques MOREL, Christian MAGERUS, Mmes Marion LEMESRE, Gisèle MANDAILA, MM. Pierre MIGISHA, René COPPENS et Mme Elke ROEX)

Premier tiret du dispositif

Insérer les mots « et de rappeler le numéro d'appel 112 » entre les mots « à l'échelle du pays » et les mots « . Celle-ci aurait pour but ».

VERANTWOORDING

Zal tijdens de vergadering gegeven worden.

Nr. 4 (van de heren Jacques MOREL, Christian MAGERUS, mevrouw Marion LEMESRE, mevrouw Gisèle MANDAILA, de heren Pierre MIGISHA, René COPPENS en mevrouw Elke ROEX)

Zevende streepje van het verzoekend gedeelte (nieuw)

Een nieuw streepje aan het verzoekend gedeelte toe te voegen, luidend als volgt :

« – in de Brusselse Interministeriele Conferentie Welzijn-Gezondheid aan te dringen op :

- een voorafgaande situatiestudie, in overleg met de FOD Volksgezondheid, de professionals van de spoeddiensten en de ordehandhavers;
- een programma voor de implementatie, door de gewestelijke overheidstanties en hun operatoren, van AED's (automatische externe defibrillatoren) en de opleidingen van de personeelsleden inzake levensreddende handelingen en het gebruik ervan;
- steun bij de aankoop van defibrillatoren en de opleiding inzake levensreddende handelingen bij de lokale besturen en pertinente organen;
- plannen voor sensibilisering en opleidingen in samenwerking met de actoren die zorgen voor gezondheidsvoeding waarvan de kwaliteit erkend wordt. ».

VERANTWOORDING

Zal tijdens de vergadering gegeven worden.

Nr. 5 (van de heren Jacques MOREL, Christian MAGERUS, mevrouw Marion LEMESRE, mevrouw Gisèle MANDAILA, de heren Pierre MIGISHA, René COPPENS en mevrouw Elke ROEX)

Achtste streepje van het verzoekend gedeelte (nieuw)

Een nieuw streepje aan het verzoekend gedeelte toe te voegen, luidend als volgt :

« – de Verenigde Vergadering op de hoogte te houden van de uitvoering van deze resolutie en van de verkregen resultaten, en zulks tenminste één keer per zittingsperiode. ».

JUSTIFICATION

Sera donnée en séance.

N° 4 (de MM. Jacques MOREL, Christian MAGERUS, Mmes Marion LEMESRE, Gisèle MANDAILA, MM. Pierre MIGISHA, René COPPENS et Mme Elke ROEX)

Septième tiret du dispositif (nouveau)

Ajouter un nouveau tiret au dispositif rédigé comme suit :

« – de défendre au sein de la Conférence interministérielle Social-Santé bruxelloise :

- une étude préalable de situation, en concertation avec le SPF Santé publique, les professionnels de l'urgence et les forces de l'ordre;
- un programme d'implémentation par les pouvoirs publics régionaux et leurs opérateurs de DEA (défibrillateurs externes automatiques) et de formation des agents aux gestes qui sauvent et à leur utilisation;
- un soutien à l'acquisition de défibrillateurs et à la formation aux gestes qui sauvent auprès des pouvoirs locaux et des institutions pertinentes;
- des plans de sensibilisation et de formation en collaboration avec les acteurs de l'éducation pour la santé dont la qualité est reconnue. ».

JUSTIFICATION

Sera donnée en séance.

N° 5 (de MM. Jacques MOREL, Christian MAGERUS, Mmes Marion LEMESRE, Gisèle MANDAILA, MM. Pierre MIGISHA, René COPPENS et Mme Elke ROEX)

Huitième tiret du dispositif (nouveau)

Ajouter un nouveau tiret au dispositif rédigé comme suit :

« – de tenir l'Assemblée réunie informée de la mise en œuvre de la présente résolution et des résultats obtenus au moins une fois par législature. ».

VERANTWOORDING

Zal tijdens de vergadering gegeven worden.

JUSTIFICATION

Sera donnée en séance.

0414/1521
I.P.M. COLOR PRINTING
☎ 02/218.68.00